



REVISTA SEMANAL

BIBLIOTECA MUSICAL

COLABORADORES

Gounod, Massenet, Arthur Pougin, Filippo Filippi, Wouters, Gamborg Andressen, F. Leybach, A. Vernet, Arrieta, Barbieri, Blasco. Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Fernandez Bremon (D. José), Inzenga, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Zapata (D. Marcos).

PRECIOS DE SUSCRIPCION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año. En la Isla de Cuba y Puerto-Rico, 6 pesos semestre y 9 al año (oro).—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año (oro).—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año (oro). En los demás Estados de América fijarán los precios los señores Agentes.—Número suelto, sin música, 1 peseta.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, según las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo mas selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico álbum cuyo valor demostrará que nuestra suscripcion es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

## SUMARIO

Nuestra música de hoy.—La enseñanza del piano, por J. Leybach.—La inspiración de Pergolesi.—La nueva cátedra del Conservatorio.—Escuela Nacional de Música y Declamación.—Miscelánea.—Recortes.—Correspondencia nacional: Barcelona, por W.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Anuncios.

## NUESTRA MÚSICA DE HOY

Al presente número acompaña una de las últimas producciones del famoso Waldteufel, titulada *Soirée d'Ete*, la cual constituye una tanda de walses, digna en un todo del mérito especial que caracteriza todas las obras del mencionado compositor y que tan alto ha elevado su renombre en el mundo musical, por lo que respecta á este género de composiciones.

## LA ENSEÑANZA DEL PIANO

## ARTÍCULO V.

Para los estudios del quinto año recomendamos las siguientes obras:

## ESTUDIOS Y EJERCICIOS

Cramer, 42 Estudios, primer libro; A. Trojelli, Ejercicios y Estudios especiales; Bertini, 25 Estudios característicos; Clementi, 25 Estudios, primer libro, *Gradus ad Parnasum*; Czerny, 40 Ejercicios diarios, ob. 337; J. Leybach *La Diabolique*, estudio característico, ob. 47

## PIEZAS CLÁSICAS Á DOS MANOS

Haydn, Primera Sonata en *mi bemol*; Mozart, Sonata en *fa mayor*, ob. 7 número 2; Steibelt, *Impromptu* en *do menor*, obra 90; Hummel, rondó en *mi bemol*, ob. 11; Beethoven, *Seis bagatelas*, Sonata en *la bemol*, ob. 36; Chopin, *Tres nocturnos*, obra

9, wals en *la menor*, wals en *do menor*; Mendelssohn, *Tercera coleccion de romanzas sin palabras*, ob. 38.

## PIEZAS MODERNAS Á DOS MANOS

Osborne la *Pluie de Perles*; Ketterer, *Valse des Roses*; René Rossignol, *Scherzo-Capriccio*, ob. 2; J. Leybach, *Les rameaux*, obra 180, *Mignon*, fantasía, ob. 246; *Alleluia du printemps*, obra 247; *L'Ange du souvenir*, ob. 250; *Marche brillante*, obra 251; *Joyeux reveil*, ob. 252; Schulhoff, *Trois idylles*, ob. 33 y *Souvenir de Varsovie*; Doehler, *Tarantelle*, ob. 39; Liszt, *Melodies hongroises*, núm. 3.

## PIEZAS Á CUATRO MANOS.

J. Leybach, *Faust*, fantasía, ob. 35; *La Regente*, wals, ob. 57; *Le Flute enchantée*, fantasía, ob. 77; *Marche brillante*, ob. 251; Weber, *Invitación á la valse*, ob. 65; *Overturas du Jeune Henri* y de *Semiramis*; Mendelssohn, nocturno y marcha de la ópera *Le songe d'un nuit d'été*; Beethoven, *Gran septeto*.

## PIEZAS PARA REPENTIZAR.

Ketterer, Ascher, J. Leybach, Ravina, Enrique Herz, Schulhoff, Steibelt, Field, Clementi, Mozart, Weber, partituras de ópera.

Hemos sostenido en nuestro trabajo del quinto año los *Estudios* de Cramer y los *Ejercicios* de Czerny, porque los alumnos, á pesar de su buena voluntad, no han podido dar á estas dos importantes obras todo el desarrollo apetecible durante el cuarto año.

La mayor parte de estos estudios y ejercicios son objeto de un trabajo regular durante años consecutivos para los que pretenden dominar las dificultades del mecanismo.

Hemos añadido los 25 *Estudios característicos* de Bertini,



tan bien escritos para alcanzar una ejecución elegante matizada con efectos de pedal y de oposición en las dos manos.

Los estudios del primer libro de Clementi, completarán los de Cramer y de Bertini, dando á los dedos toda la fuerza y toda la independencia necesarias.

Nuestro estudio característico *La Diabolique*, será un ejercicio excelente para los que deseen adquirir un buen mecanismo bajo el punto de vista de las muñecas y de las octavas.

Por medio de estos trabajos combinados, el alumno logrará conocer indudablemente un mecanismo suficiente para poder abordar durante el sexto año los *Estudios de Moscheles*, de Kessler, de Chopin y de Henselt, que encierran las mayores dificultades de la escuela de piano, de las que hablaremos en nuestro próximo artículo.

Es posible que nos hagamos ilusiones al pensar que pueden realizarse tantos progresos en el espacio de seis años de estudios; pero el trabajo de perfeccionamiento no cesa después de aquel intervalo de tiempo.

No pudiendo algunos consagrar á estos estudios más que un tiempo relativamente breve, se limitan á adquirir exclusivamente los conocimientos propios de un aficionado, mientras que otros organizados de un modo excepcional podrán dedicar al estudio todo el tiempo necesario, á fin de llegar á ser maestros á su vez.

La experiencia es un gran maestro. Mientras más se trabaja más se siente la necesidad de trabajar para obtener una ejecución perfecta.

El pianista ha de ejercitarse diariamente para tener los dedos en buen estado, y para progresar debidamente.

Algunas organizaciones sólo llegan á alcanzar un grado de fuerza relativo, como si la naturaleza les hubiese opuesto un obstáculo invencible; otras por el contrario, se desarrollan y progresan sin cesar. Pero con minuciosos cuidados, una voluntad inquebrantable y una perseverancia constante se puede sin embargo, rebasar el límite que á veces parece infranqueable.

Mientras más avanzamos en nuestra enseñanza, más aumentan las dificultades, no sólo como mecanismo, sino también como estilo y como tradición.

Para la *Sonata en la bemol*, de Beethoven, es preciso ante todo penetrarse del verdadero carácter del tema cuya belleza consiste en una gran sencillez.

Las variaciones, tan llenas de gracia, de encanto y de patética expresión no son más que el reflejo más ó menos iniciativo del tema.

Recomendamos á los alumnos que apliquen los principios que hemos indicado en nuestro primer artículo, y que comienzan con las palabras *la expresión*.

La *Marcha fúnebre* es el tipo más característico de este género de composiciones, cuya ejecución exige á la vez un conjunto perfecto de los acordes en las dos manos, los más delicados matices, un sentimiento elevado y una gran oposición en la sonoridad.

En el final todo estriba en la dificultad vencida del mecanismo y del movimiento.

No indicamos más que dos *Nocturnos* de Chopin, el en *m bemol*, brillante por su dicción y estilo, y el en *si bemol menor*, con sus maravillosos contrastes de matices.

En esta última pieza, se encuentran frecuentemente en la mano derecha notas irregulares que es forzoso interpretar con soltura y con el debido compás hasta donde sea posible.

Para obtener este resultado, es necesario repetir cada uno de estos pasajes (la mano derecha exclusivamente), cincuenta y cien veces seguidas, con lentitud y progresivamente más aprisa, contando los tiempos en alta voz.

No se añadirán las notas regulares de la mano izquierda, sino después de haber adquirido la certeza de poder aplicar las dos manos juntas sin alterar demasiado el compás.

*El vals en la menor* encierra un sentimiento de tristeza que ha de interpretarse con el sentimiento más patético; sus oposiciones de formas y de matices como en el *do menor* dan á la ejecución un extraordinario valor artístico.

Como tradición, las obras de Chopin son las más difíciles de interpretar, porque exigen una elegancia de ejecución superior, que consiste principalmente en las oposiciones de las dos manos y de los matices graduados, en un sentimiento exquisito de la frase y en la expresión más característicamente ideal.

La mayor parte de los pianistas exageran estas cualidades hasta el punto de que es difícil reconocer las obras que interpretan.

Creemos que vale más ejecutarlas con mayor regularidad de compás que ser original produciendo obras desnaturalizadas y casi ridículas.

Las que llevan por título *Trois Idylles* y *Souvenir de Varsovie*, de Schulhoff, son también piezas de un valor positivo; su forma y su carácter las colocan en la escuela semi-clásica.

La ejecución de tan admirables composiciones exige una elegancia distinguida y las más grandes oposiciones en las dos manos.

La *Tarantela* de Döhler y la *Melodía húngara* de Liszt, son obras que reclaman gran ligereza en las muñecas y en las octavas.

Estas piezas, que deben ejecutarse diariamente para conservar esa especialidad en el mecanismo, son de mucho efecto.

Las *Romanzas sin palabras*, de Medelsshon, representan una escuela especial; son el complemento de los estudios del piano, y aunque, según nuestra opinión, un alumno de quinto año las ejecuta trabajosamente de un modo satisfactorio, las hemos indicado á fin de familiarizar desde luego á los jóvenes pianistas con estas composiciones cantantes que exigen gran independencia, no solo en las dos manos, sino también en los dedos.

En efecto, las notas que indican el tema melódico están constantemente entrelazadas en medio de las que hacen el acompañamiento, ora con una mano, ora con las dos á la vez.

Recomendamos á los alumnos que vayan á oír buena música, que acudan al teatro á algunas representaciones de ópera y que ejecuten de cuando en cuando una *Sonata para piano y violín*, de Mozart ó de Beethoven, á fin de formar su gusto y de acostumbrarse al acompañamiento.

Les recomendamos también que lean con frecuencia nuestros anteriores artículos, á fin de apreciar más y más cuan indispensable es la aplicación de los principios generales que hemos formulado, para llegar á obtener una buena é irreprochable interpretación.

J. LEYBACH.



## LA INSPIRACION DE PERGOLESI

El primer día de Pascua del año 1714, en el momento en que los habitantes de Casorio, cerca de Nápoles, se dirigían á la iglesia, un niño se despertaba en una pequeña habitación de una modestísima casa, y después de haber contemplado por algunos instantes un rayo de sol que penetraba por la ventana, exclamó gozoso:

—¡Ah!... ¡qué hermoso tiempo!... Gracias á Dios que voy á salir de aquí.

Para comprender esta exclamación hay que tener en cuenta que Bautista, que así se llamaba el niño, convalecía de una larga enfermedad muy penosa, y se le había prometido levantarlo el primer día de Pascua si hacía buen tiempo.

Se sentó, pues, sobre la cama y comenzó á gritar:

—¡Teresa!... ¡Teresa!... dame la ropa que me quiero vestir.

—Trata de callar y no gritar tanto,—dijo Teresa.

—Sí, pero dile á mi tía que me dé la ropa, que me quiero vestir al momento.

—Tómala y calla.

—¡No quiero ésta! ¿lo oyes?... Quiero mi ropa de los domingos.. voy á salir...

—¡A salir!... no lo pienses... hace mucho frío.

—¡Frío con un sol tan magnífico!

—Pues es verdad.

—Mi tía me ha dicho que iré con ella á misa.

—Sí... pues tu tía hace una hora que se ha marchado.

—No es verdad... no...

Y empezó á llamar á su tía.

—Te digo que está en misa con tu tío y tu prima.

Bautista después de rabiar algún tiempo se tranquilizó.

—No te quiero, le dijo á Teresa... pero tráeme de almorzar.

Al mismo tiempo otro niño de doce años, poco más ó menos, entró en la habitación.

—Hola Pedro,—dijo Bautista—me alegro de verte.

—Tu tía me ha llamado para que viniera á jugar contigo.

—Gracias... Dime... ¿hace frío?

Teresa empezó á hacer señas, pero éste no comprendió.

—¡Frío!... ¡Bah!...

—Lo oyes, Teresa!

—Voy á traerte de almorzar—contestó ésta esquivando la respuesta.

Cuando estuvieron solos, Pedro dijo á Bautista:

—¿Por qué no sales hoy?

—Porque no ha querido mi tía.

—¿Con un día tan hermoso!

—Si tú supieras qué función de iglesia hay tan magnífica en Nápoles!

—Me lo figuro,—respondió Bautista suspirando,—¿cómo tocarán el órgano!

—¡Y los violines!... Hay más de cien músicos... Yo deseaba ir, pero mi padre no me ha querido llevar, porque dice que está lejos.

—¿Tú sabes que hay muchos músicos?...

—Sí, porque estará la familia real.

—¿Si tú quisieras una cosa!...

—¿Qué?

—Podíamos irnos los dos á Nápoles.

—¿Para qué?

—Para oír la música.

—¿Pero cómo haremos á fin de salir de aquí sin que nos vean?... ¡Está tan lejos Nápoles!...

—No tengas cuidado... nos saldremos por el jardín...

—¿Y si nos castigan?

—No lo creas; á mí no me castigarán porque estoy enfermo...

—¿Pero, y á mí?...

—Fíngete enfermo también

Bautista, mientras hablaba se había vestido, y quieras que no, conducía á su amigo hacia el jardín.

Salieron, pues, de la casa sin que los viera Teresa, pero en el momento de emprender el camino, un fuerte dolor de estómago hizo recordar á Bautista que no había almorzado.

—Se me he olvidado de almorzar, dijo... tanto peor para mi estómago... luego comeré mejor.

Y echaron á correr en dirección á Nápoles, donde llegaron rendidos de fatiga y pudiendo apenas tenerse en pie.

Los dos amigos entraron en la iglesia donde se celebraba la solemne función objeto de su viaje.

La música era magnífica y el templo estaba suntuosamente adornado.

Bautista estaba absorto escuchando la música; Pedro le tocaba en el brazo para que mirara al rey y á los personajes de la corte, pero éste no hacía caso.

Por fin, el Oficio Divino terminó; la música no emitió el más ligero acorde y la gente empezó á salir de la iglesia.

Bautista se decidió también á abandonar el templo, pero un estremecimiento repentino le hizo temblar de pies á cabeza.

—Tengo frío, murmuró.

—Vamos á correr y así te calentarás.

—No puedo andar... Voy á sentarme aquí al sol, sobre este escalón.

Y se sentó en efecto; pero el frío siguió aumentándose de tal modo, que sus dientes chocaban con violencia unos con otros.

Pedro, conmovido de ver á su amigo tan demudado, empezó á pedir auxilio.

Un hombre se presentó de repente y cogió á Pedro de una oreja

—¿Qué haces aquí, tunante? le dijo.

Era su padre.

—¡Ah, padre mío!... Bautista se muere... mirad como está...

—Es verdad, contestó el padre suspendiendo la corrección... Este chico es el sobrino de mi vecina... en efecto... me parece que está muy malo.

El padre de Pedro fué á buscar una tartana, hizo subir á los dos chicos y los llevó á Casorio.

Aquella misma noche Bautista estaba tendido en el lecho que había abandonado por la mañana, y el médico decía á su tía:

—Señora, esta enfermedad es más peligrosa que la primera, y hay que tener mucho cuidado.

Bautista deliraba.

—¡Oh!... qué música, decía... ¡Qué sublime es todo esto!... ¡Ah!... yo también seré músico.

Aquel niño se llamaba Gio Bautista Pergolesi.

Once años después, Pergolesi estaba sentado delante de un clavicordio, y de cuando en cuando hacía un gesto muy marcado de impaciencia.

La voz secreta que le había dicho en la iglesia que sería músico, no había mentido.

Cuando salvado milagrosamente de la enfermedad le preguntaron sus tíos qué quería ser, respondió:

—Músico.

A los veinte años hizo representar en Roma una ópera que tuvo un éxito muy mediano, pero que encerraba bastantes bellezas.

Después presentó la *Olimpiada*, y fué muy aplaudida. Desde esta época el nombre de Pergolesi fué conocido en toda Italia.

Sus composiciones religiosas agradaron mucho al Papa, y éste le mandó componer un *Stabat Mater* para el Viernes Santo.

Pergolesi pidió tres meses para concluir el trabajo, y se retiró á la casa donde había nacido y que pertenecía á su prima, casada mucho tiempo hacía. Pero la época en que había de entregar su obra se acercaba y no tenía escrita una nota.

—No, decía al cabo de algún tiempo, esta música carece de expresión... Es demasiado brillante y no tiene la sencillez dolorosa que necesita... *Stabat Mater dolorosa*... ¡Qué frío es esto!... Siempre frío... ¡Ah Dios mío!... Dentro de ocho días Viernes Santo... ¡Qué dirá Su Santidad si no lo concluyo para entonces!... ¡Que triunfo para mis rivales!... Es preciso que lo acabe... Mi reputación depende de esto... He olvidado que el hijo de mi pobre María está enfermo y que este ruido puede despertarlo...

Y empezó á cantar en voz baja.

—Tampoco... no es esto... Necesito tranquilidad y no ruido... lágrimas y no sonidos. ¡Rafael, Miguel Ángel! ¿Qué habéis hecho para retratar con tanta verdad el sublime dolor de la Virgen llorando á su Hijo crucificado? ¿Qué es lo que habéis sentido para dar á esta terri-



ble escena tanta ternura y tanta verdad? ¿Dónde habeis visto esa desesperacion, dónde habeis encontrado esas lágrimas?... ¡Vosotros habeis pintado el *Stabat Mater* y yo no puedo cantarlo!... ¿Dónde podré encontrar cuatro notas que hagan llorar á los que las escuchen?

De pronto oyó una voz desolada que le llamaba.

Era el marido de su prima.

María estaba arrodillada á los piés del médico y le decia con una voz seca y breve, en la cual estaba pintada toda la quietud maternal:

—¿Es verdad que salvará Vd. á mi hijo?

El médico meneó la cabeza tristemente, y dirigiéndose á Pergolesi, le dijo en voz baja:

—Todas las madres son lo mismo, jamás comprenden que sus hijos pueden morir... A este pobre niño no le quedan diez minutos de vida.

María no oyó estas palabras, pero las tomó por un signo de esperanza. Se dirigió á la cuna de su hijo y lo besó en la frente.

Pero aquella frente estaba fría.

Su hijo acababa de morir.

María lanzó un grito horrible y cayó de espaldas.

Cuando volvió en sí corrió de nuevo á arrojarle otra vez sobre la cama de su hijo, y fué imposible separarla de allí.

Pergolesi contemplaba inmóvil aquella escena terrible; únicamente sus ojos brillaban de un modo extraño.

Después de haber contemplado la escena de desolacion, en la que los sollozos de la madre encontraban eco en su alma, su emocion fué tan violenta, que aconteció lo que sucede á todos los artistas; es decir, que se despertó en él lo que habia buscado ántes inútilmente: la inspiracion.

Pero ésta habia ahogado casi en su germen el sentimiento que la hiciera nacer.

Al contemplar Pergolesi á María llorando sobre la cuna de su hijo, creyó ver á la Santa Virgen llorando sobre el cuerpo del Salvador.

El *Stabat Mater dolorosa* estaba delante de sus ojos.

Como su presencia era ya inútil, se fué á su habitacion y se sentó delante del clavicordio; pero los lamentos de la desolada madre se oían allí y lo entristecían de nuevo más y más.

—No, aquí no, murmuró levantándose; sería una profanacion. ¡Pobre María!

Cogió un *violoncello*, se fué al jardín, se sentó debajo de un cenador que habia muy lejos de la casa, y en medio de una noche pura y serena, teniendo delante de sus ojos el golfo de Nápoles y la negra silueta del Vesubio, empezó á componer.

El viento de la noche llevaba y traía los lamentos de María, mientras Pergolesi hacia llorar tambien á un *violoncello*.

Cuando concluyó la primera estrofa del himno doloroso, la volvió á cantar toda entera para conocer mejor su efecto.

Algunos vecinos oyeron aquel sublime canto, y dijeron al siguiente día que habian escuchado las voces de los ángeles que habian venido á buscar al hijo de María.

Pergolesi tuvo que suspender su composicion, porque el frío se habia apoderado de su cuerpo y no le dejaba tener el arco en la mano.

—Mañana concluiré, se dijo.

Al pasar por delante del cuarto mortuario, hizo la señal de la cruz y murmuró:

—¡Pobre madre!

Pergolesi apenas pudo escribir lo que habia compuesto, porque su frente ardía y su cuerpo temblaba de frío.

—Es la emocion, pensó... Voy á acostarme.

Y se durmió murmurando:

*Stabat Mater dolorosa.*

Tres días después que el hijo de María murió Pergolesi.

El frío que habia cogido en el jardín le produjo una pulmonía que apenas le dió tiempo para concluir su obra maestra.

El Viernes Santo, en la capilla Sixtina de San Pedro en Roma, se cantó el *Stabat Mater* que Pergolesi habia ofrecido al Padre Santo.

## LA NUEVA CATEDRA DEL CONSERVATORIO

Indudablemente el gobierno se halla decidido á secundar los nobles y levantados propósitos del Director de la Escuela Nacional de música y los deseos manifestados por una parte de la prensa, entre la que tenemos el honor de contarnos, á juzgar por el importante Real decreto que ha sido firmado recientemente por nuestro augusto Monarca y en virtud del cual se crea una cátedra para la formacion é instruccion de masas corales.

Después de dar la enhorabuena al Ministro que ha refrendado el mencionado decreto, tenemos el gusto de transcribirlo á continuacion sin omitir el notable preámbulo que le precede.

Dice así dicho documento, publicado en la *Gaceta* del 19 del corriente mes.

### «EXPOSICION.

SEÑOR: La Escuela Nacional de Música y Declamacion, ha hecho la necesidad de ampliar sus enseñanzas creando una cátedra para la formacion é instruccion de masas corales, y el Consejo de Instruccion pública reconoce la conveniencia y oportunidad de establecerla y de que se encomiende su desempeño á persona que por las especiales condiciones de cultura artística y de ciencia musical que deberá reunir, juntamente con larga práctica en el ejercicio de su profesion, aptitud indudable y reconocida por la opinion pública y profundo estudio en tan importante ramo de la Música, logre que se obtenga los más excelentes resultados.

El ministro que suscribe, conforme con el parecer del Consejo y deseando elevar la enseñanza musical á la altura que alcanza en naciones muy civilizadas, cree llegado el momento de establecer esta nueva cátedra que ha de difundir el gusto musical entre las masas populares y favorecer activamente la formacion de Sociedades corales y orfeones, elementos poderosos de civilizacion que tanto contribuyen á dulcificar las costumbres al par que sirven de recreo solaz á las clases trabajadoras y dan á conocer y vulgarizan muy inspiradas composiciones de los grandes maestros no escritas para la escena.

El medio de la oposicion consignado en el Real decreto de 5 de Mayo de 1871, que estableció bases para la reorganizacion de las Escuelas especiales y para el ingreso y ascenso en el Profesorado, no habria de dar el resultado apetecido al designar en el caso presente la persona á quien se ha de confiar por esta vez á la referida enseñanza, supuesto que aun sin contar con la imposibilidad que ofrecerá el fijar un programa que determinará cuáles debieran ser los ejercicios de oposicion para una cátedra de Masas Corales, está fuera de duda que los notables Maestros que han adquirido fama legítima en este ramo no se presentarán á la oposicion. Seguramente por idénticos motivos dispuso el decreto de 28 de Agosto de 1874 que la provision de las nuevas cátedras de Declamacion creadas en la Escuela Nacional de Música se hiciera á virtud de propuesta unipersonal de la Real Academia Española y del Consejo de Instruccion pública. No pequeña analogía existe entre uno y otro caso, y en éste la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando es la llamada á proponer.

Fundado en las precedentes consideraciones, el Ministro que suscribe tiene el honor de someter á la aprobacion de V. M. el adjunto proyecto de decreto.

Madrid 14 de Agosto de 1884.

Señor:—A. L. R. P. de V. M.—*Alejandro Pidal y Mon.*

### REAL DECRETO.

Conformándome con lo propuesto por el Ministro de Fomento, de acuerdo con el dictámen del Consejo de Instruccion pública.

Vengo en decretar lo siguiente:

Artículo 1.º Se crea en la Escuela Nacional de Música y Declamacion una cátedra para la formacion é instruccion de masas corales.

Art. 2.º Se señala á esta cátedra el sueldo anual de 3.000 pesetas, que se consignará en el primer presupuesto que se forme.

Art. 3.º Por esta vez y tratándose de una enseñanza de nueva creacion y de índole especial, la provision de la cátedra á que se refiere la disposicion 1.ª, se hará elevando al Gobierno una propuesta unipersonal la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

Dado en San Ildefonso á catorce de Agosto de mil ochocientos ochenta y cuatro, ALFONSO.—El ministro de Fomento, *Alejandro Pidal y Mon.*



## ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA Y DECLAMACION

Como todos los años, publicamos en el presente el importante anuncio que trascribimos á continuacion y cuyo interés es harto visible para que nos consideremos dispensados de todo comentario.

Desde el día 1.º de Setiembre próximo hasta el 23 del mismo, se admitirán solicitudes en la Secretaría de dicha Escuela á los que deseen ingresar en ella como alumnos.

Las condiciones que se exigen, segun el Reglamento vigente, son las siguientes:

1.ª La solicitud deberá dirigirse, *acompañada de la fé de bautismo*, en papel del sello 12.º, al Excmo. Sr. Director de la Escuela, firmada por el aspirante y por su padre, tutor ó encargado, expresando en ella su domicilio en esta corte.

Al ser presentada la solicitud en Secretaría, se exhibirá la cédula personal del interesado si ha cumplido los 14 años de edad; ó de no haberlos cumplido, la del padre, tutor ó encargado.

2.ª El interesado deberá saber leer y escribir correctamente, y acompañará además á la solicitud una certificacion legal en el papel correspondiente de haber cursado con aprovechamiento las cuatro operaciones fundamentales de la aritmética.

3.ª El minimum de la edad para solicitar el ingreso en la Escuela será el de ocho años, y el maximum el de 14 para el solfeo, y el de 20 para las demás enseñanzas.

4.ª Podrán hacerse excepciones de la condicion anterior en favor de los que posean disposiciones extraordinarias á juicio del tribunal de exámenes de ingreso.

5.ª Todo aspirante que, previo el exámen correspondiente sea admitido, abonará 15 pesetas por derechos de matrícula, siempre que la inscripcion la verifique antes del 1.º de Octubre próximo.

Tambien deberán matricularse antes de 1.º de Octubre todos los alumnos de esta Escuela que deseen ree ingresar en ella, ó que procedan del curso anterior para continuar sus estudios, en el año que les corresponda.

6.ª Se admitirán solicitudes en el mismo plazo á todos los alumnos procedentes de la enseñanza privada que quieran ser examinados, previo el pago de matrícula y derechos de exámen; advirtiéndose que los que soliciten el exámen de piano ó otros instrumentos tienen que ser aprobados previamente por el mismo Tribunal en tercer año de solfeo.

7.ª Y última. Provistos los interesados de su correspondiente papeleta, deberán presentarse acompañados de sus padres, tutores ó encargados á sufrir el exámen de ingreso en los días, horas y forma que se expresa á continuacion, cuyos detalles quedan tambien anunciados desde este día en el tablon de edictos de dicha Escuela.

*Día 24 á las nueve de la mañana.*—Los que posean suficientes conocimientos de instruccion primaria y solfeo, demostrando ante el Tribunal de exámen que tienen las condiciones necesarias de entonacion y medida para poder ingresar en primer año de dicha enseñanza.

Los que posean conocimientos para el ingreso en segundo y tercer año de la misma enseñanza.

*Día 25, id.*—Los que posean conocimientos de solfeo con piano.

*Día 26, id.*—Los que posean conocimientos de solfeo con canto, con armonía, con órgano y con instrumentos de orquesta.

*Día 27, id.*—Los que procedan de enseñanza privada.

*Día 29, á las diez.*—Exámenes de armonía y composicion.

*Día 29, á las once.*—Prueba de voz para los que deseen ingresar en la enseñanza de canto.

*Día 29 á las doce.*—Declamacion.

## MISCELANEA

JORGE SAND LIBRETISTA

Jorge Sand, cuya estatua se ha inaugurado recientemente en la Chatre, escribió en cierta ocasion un libreto de ópera.

El autor de *Indiana* habia conocido á un compositor alemán que le fué en extremo simpático y á quien suplicó que escribiera la música de su obra.

Por desgracia, el pobre compositor estaba poco familiarizado con la lengua francesa, de manera que á la primera audicion se vió que habia puesto en música todo el manuscrito incluso las acotaciones escénicas.

En el final del primer acto, por ejemplo, un coro de campesinos que asistia á la partida del señor de la aldea, cantaba

*«Váse por la puerta del fondo»*

*Vase por la puerta del fondo.»*

Jorge Sand recogió su manuscrito y no quiso volver á ocuparse del infortunado compositor ni del libreto que en tal mal hora habia compuesto.

Un profesor de piano daba leccion á una de sus alumnas en presencia de su mamá, *no muy inteligente* en materias musicales, pero sí muy intransigente en punto al aseo y limpieza.

La buena señora oia con cierta indiferencia los consejos que el maestro daba á su discípula, pero la observacion final del mismo en la cual decia: «Muy bien, señorita, pero esos bajos más limpios para otro día», la sacó de quicio y protestó inmediatamente diciendo: «Es muy extraño que no estén limpios, por qué esta mañana yo misma se los mudé.» (Histórico.)

Un joven autor consultaba á Auber acerca de la oportunidad de una escena de que no estaba muy satisfecho.

—¡Cortad, cortad! respondió el ilustrado maestro; ¡lo que se corta no es nunca silbado!

ROSSINI Y MEYERBEER.

Meyerbeer y Rossini se encontraron cierto día en una calle de París.

—¿Cómo sigue querido colega vuestra *Africana*? ¿La habeis concluido ya? pregunto Rossini al autor de *Roberto*.

Y este contestó:

—Estoy *corrigiéndome*.

—Dichoso vos, replicó Rossini, que aún podeis *corregiros*; yo en cambio me voy *borrando* á toda prisa.

## CORRESPONDENCIA NACIONAL

Barcelona 24 de Agosto de 1884.

Señor Director de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Escasa cuenta podré dar del movimiento musical en nuestros teatros durante la última quincena. Segun ya dije en mi anterior correspondencia las representaciones de ópera, que á principios del corriente mes se inauguraron en el teatro Ribas, cesaron despues de la segunda funcion del *Ernani*, por falta de concurrencia á ellas, á pesar de lo muy módico de los precios de entrada y localidades. En consecuencia la empresa rescindió sus compromisos y se cerró el teatro Ribas. Hoy volverá á abrirse con representaciones de la zarzuela *La tempestad*.

En el teatro Español continúa sin interrupcion las representaciones de *Doña Juanita*, cuya concurrencia á ellas ya empieza á escasear, y no hay probabilidades de que se ponga en escena por ahora ninguna otra obra en dicho teatro.

En el del Tivoli continúan dándose tambien sin interrupcion representaciones del gran baile *Parthénope*, á las cuales empieza á escasear tambien la concurrencia en las noches de los días ordinarios, siendo mayor en las tardes y noches de los días festivos.

En el teatro de Novedades ha sido bien recibida y aplaudida la compañía italiana de opereta cómica del Sr. Scalvini, la cual ha puesto en escena hasta ahora las obras siguientes: *Bocaccio*, *Il Duchino*, *Il Guitarrero*, *El barberillo de Lavapies*, *Le campagnole*, *Il Corneville*, *Il baboe e l'intrigante*, *Marina*, *I ladri*, en un acto, y *Figlia di Mme. Angot*. En el desempeño de estas obras los artistas que han salido más airoso son los sopranos Rosselli, Soave y Frati y los cantores Bianchi, Poggi, Luis é Italiano. Algunas de las expresadas operetas ha tenido un éxito dudoso.

Habia ido escaseando tanto la concurrencia á las funciones de zarzuela en el Buen Retiro que la empresa de este coliseo, al objeto de



llamar más asistencia, ha rebajado los precios de entrada y localidades, que ya eran muy módicos, estableciendo ahora dos precios; esto es, 2 rs. la entrada y 4 la butaca para toda la función, y desde las diez de la noche rigen la mitad de estos precios.

Nada ha ofrecido de nuevo en punto á funciones el expresado teatro, no siendo una pieza cómica-lírica titulada *Revista de Barcelona en 1883*, obra sobrada larga, con escenas pesadas una, y otras chavacanas é inconvenientes, de las cuales se aplauden algunas.

La empresa del Buen Retiro, en virtud del gran aumento de derechos de propiedad que los autores de Madrid han establecido desde el próximo mes para las representaciones de las obras de su repertorio, derechos que no podrían soportar las empresas de los teatros de segunda y tercera clase, como son los de verano en esta ciudad, aquella, digo, ha resuelto no representar en adelante ninguna obra de los autores de esa corte y solo pondrá en escena zarzuelas de autores catalanes.

Anoche empezaron en el Buen Retiro las representaciones de zarzuelas catalanas con la titulada *L'esparver* (el Gavilan), en tres actos, letra de D. José Feliu y Codina, con música de D. Cosme Ribera, obra ya conocida, de argumento divertido, con música bastante agradable. A esta zarzuela seguirán luego otras del teatro lírico catalán.

W.

## NOTICIAS

### MADRID

Ha fallecido uno de los más legítimos representantes de nuestra gloria nacional, el ilustre García Gutiérrez, autor de *El Trovador*, de *Simón Bocanegra*, de *Azon Visconti*, de *El Grumete* y otras obras notabilísimas que llevan el sello de las más pura y levantada inspiración.

Van cayendo todas las antiguas eminencias de nuestros tiempos y al llorar la muerte de tan insigne escritor no podemos dejar de exclamar con angustia:

¡Un poeta ménos!

Ayer tarde á las siete fué sepultado su cadáver en el cementerio de San Lorenzo.

El fúnebre cortejo se puso en marcha á las cinco y media, llevando las cintas los Sres. Vega (D. Ricardo), Rada, Cañete, Echegaray, Bremon y Asquerino.

En el carro mortuario se ostentaban coronas de la Sociedad de Escritores y Artistas, del Museo Arqueológico, de la Sra. Tubau y del Sr. Palencia.

Presidían el duelo los Sres. Fernandez Guerra, Arnao, Jimenez Delgado, Ortiz de Pinedo é Hidalgo, y acompañaban al féretro infinidad de escritores, artistas y hombres políticos.

Al pasar la comitiva por delante del teatro Español, el empresario Sr. Ducazcal, el actor Sr. Catalina y otros artistas, depositaron sobre la carróza coronas de los Sres. Valero, Vico y Ducazcal, y de la empresa del teatro Real.

En las cintas de la del decano de nuestros actores se leían estas conmovedoras frases:

—¡Adios, Antonio mío!

«Ahora me toca á mí... ¡Pronto nos veremos!»—José Valero.»

Una orquesta ejecutaba en el pórtico la *Marcha del Profeta*, y las actrices, cubrían el féretro de flores.

¡Descanse en paz el sublime autor de *Juan Lorenzo*!

Una grata noticia tenemos que anunciar al público madrileño.

El reputado barítono Maurel ha sido contratado por la empresa del teatro Real para dar algunas representaciones en dicho coliseo durante el próximo invierno.

Muy agradecido deben estar nuestros dilettantes al celo é inteligencia del activo empresario Sr. Rovira, quien no perdona sacrificios de ningún género para que la temporada que en Octubre ha de inaugurarse sea memorable en los fastos teatrales de nuestro país.

Se indica para la nueva cátedra para la formación é instrucción

de masas corales que acaba de crearse en nuestro Conservatorio, al reputado maestro D. Mariano Vazquez, persona que á juicio de todas las personas competentes en la materia reúne las condiciones indispensables para el buen desempeño de tan importante cargo.

Hoy han llegado á esta corte la prima donna Sra. Castiglioni, el maestro director Sr. Boniccioli, los barítonos Pelz y Campanari, y el Sr. Belló, artistas contratados por la empresa del teatro de la Alhambra.

La temporada se inaugurará el sábado próximo con la *Lucia* ó la *Norma*, ambas en ensayo. También se ensayan los bailes del *Roberto*.

Después de una serie de gravísimos sufrimientos ha bajado á la tumba la celebrada actriz Carolina Cívili, á quien nuestro público ha tenido ocasión de aplaudir con entusiasmo en los principales teatros de Madrid.

Los más insignes literatos y los más distinguidos autores españoles asistieron al entierro de la insigne artista, que fué costeado por la Sociedad de Escritores y Artistas.

Descanse en paz la famosa actriz y reciba su familia la expresión del sentimiento que experimentamos por tan sensible pérdida.

Ha llegado á Madrid, terminada su larga expedición por los principales coliseos de provincias, la joven y distinguida primera actriz Srta. Asuncion Acedo.

Como nos constan las grandes dotes artísticas que concurren en la mencionada actriz, y la aplicación é inteligencia con que ha seguido los consejos de sus maestros Catalina, Maza y Cepillo, no vacilamos en asegurar que su presencia en alguno de los teatros de esta corte, sería motivo de satisfacción para el público y de provecho para la empresa que la contratara.

Hé aquí la lista de la compañía que actuará en el teatro Español durante la temporada de 1884-85.

Director artístico: D. Antonio Vico.

Primeros actores, directores de escena: D. Manuel Catalina y don Antonio Vico.

Primeras actrices: D.<sup>a</sup> María Tubau de Palencia y D.<sup>a</sup> Julia Cirera.

Primer actor del género cómico: D. Mariano Fernandez.

Otra primera actriz, dama matrona: D.<sup>a</sup> Virginia Perez.

Característica: D.<sup>a</sup> Adelaida Zapatero.

Damas jóvenes y segundas damas: Srtas. D.<sup>a</sup> Luisa Casado, doña Elisa Bardo, D.<sup>a</sup> Dolores Zlalliday, D.<sup>a</sup> Natividad Blanco y D.<sup>a</sup> Victoria Alisedo.

Segundas actrices cómicas: D.<sup>a</sup> Clotilde Perez y Srta. D.<sup>a</sup> Amalia Rincon.

Segundas damas jóvenes: Srtas. D.<sup>a</sup> Amalia Saldaña y D.<sup>a</sup> Josefa Lopez.

Primera actriz cómica: D.<sup>a</sup> Clotilde Lombía.

Actor de carácter: D. Julio G. Parreño.

Galanes jóvenes y segundos galanes: D. Juan Balaguer, D. Alfredo Cirera, D. José Perez, D. Antonio Perrin y D. Pedro Vives.

Característico y segundo barba: D. Pedro Moreno.

Segundos autores cómicos: D. Francisco Perrin y D. Angel Tapia.

Consuetas: D. Eduardo Sequeda, D. José Cardona y D. Enrique Mazzoli.

El 19 del próximo Setiembre abrirán sus puertas el teatro de Apolo, con la hermosa obra del maestro caballero *El primer día feliz*, hace muchos años no ejecutada en esta corte.

A esta producción seguirá el estreno de la que han escrito los señores Pina Dominguez y Chapí, con el título de *La Virgen de los Milagros*.

### PROVINCIAS

MURCIA.—*Certámen en honor de Belluga*.—La sociedad Belluga, existente en Murcia, celebrará un certámen público el 8 de Diciem-



bre próximo, adjudicando premios á composiciones poéticas y musicales. El primer premio, regalado por el Ilmo. Sr. D. Tomás Bryan, obispo electo de aquella diócesis, consiste en una corona de plata al autor de la mejor oda escrita sobre la biografía del eminentísimo cardenal D. Luis de Belluga y Moncada. Los demás premios regalados por distinguidas personas de esta capital consisten en laurel de plata al autor del mejor soneto á la caridad. Laurel de plata al autor de la mejor fantasía instrumentada para banda militar sobre motivos de la ópera *El barbero de Sevilla*, y pluma de plata al autor del mejor himno para banda militar, instrumentado, dedicado al eminentísimo cardenal Belluga.

Dicho día se distribuirán premios en metálico y diplomas de honor á los niños de la casa provincial de Misericordia y Huérfanos de esta capital que más se distingan, á juicio de los respectivos jurados en la primera enseñanza y solfeo.

Las composiciones se recibán en casa del presidente de la Sociedad, Organistas, núm. 6, hasta el 15 de Octubre próximo, en pliegos cerrados con sus lemas correspondientes: uno que contenga la composición y el otro el nombre del autor.

A las composiciones que merezcan, á juicio de los jurados, menciones honoríficas, les serán otorgadas.

Los jurados serán designados por la Junta directiva de la Sociedad y se anunciarán oportunamente.

Las clasificaciones de las composiciones premiadas se publicarán en los periódicos de la capital.

En el acto del certámen se abrirán los pliegos que contengan los nombres de los autores de las composiciones premiadas, á quienes en dicho acto se entregarán sus respectivos premios.

ALICANTE.—La aplaudida primera tiple Sra. D.<sup>a</sup> Matilde Bona, se encuentra en Alicante de regreso de su expedición á Méjico.

Se le han hecho ventajosas proposiciones para volver á América, así como para varios teatros de la Península, pero según nuestras noticias, hasta la fecha no tiene contraído compromiso alguno.

ZARAGOZA.—A principios de la próxima semana se estrenará en el teatro Pignatelli la tan celebrada y aplaudida revista en dos actos *De la noche á la mañana*.

SAN SEBASTIAN.—Según *El Eco de San Sebastian*, el tenor Gayarre con el barítono Laban, van ha establecer en Cataluña, una fábrica de productos químicos.

Por cierto que en Francia ha corrido el rumor de que el primero se había casado, rumor que ha resultado falso.

ALICANTE.—*Teatro de verano de Benefama*.—La nueva empresa que ha tomado á su cargo el nuevo teatro, no escaseando medio ni sacrificio alguno, ha contratado algunas partes de la compañía del Teatro-Circo de Alicante, que actuó en los meses de Julio y Agosto.

La compañía la forman un cuadro de verso y otro lírico. Este último lo forman los artistas siguientes:

Maestro director y concertador, D. Francisco Samper.

Primera tiple, D.<sup>a</sup> Cármen Carsi.

Segunda tiple, D.<sup>a</sup> Emilia Fernández.

Tenor cómico, D. Enrique Pastor.

Bajo cómico, D. Nicolás Amérigo.

Barítono, D. Juan Sellés.

Segundo barítono, D. Juan Alemañy.

Apuntadores de verso y música, D. Antonio Sellés y D. Juan Rubert.

Repertorio.—*Música clásica*, Pascual Bailón, *Torear por lo fino*, *El hombre es débil*, *Del enemigo el consejo*, *¡Als lladres!*, *La veu de la consensia*.

#### EXTRANJERO

El 25 de Setiembre se abrirá el teatro Italiano en París con *La Traviata*, cantada por la Patti y Nicolini. La Patti no está contratada más

que por dos funciones, porque el sueldo que cobra es tal, que la empresa espera ver el resultado de la entrada, ántes de contratarla por más funciones. El eminente barítono y empresario Sr. Víctor Maurel hará su debut con la ópera *Don Giovanni*.

La temporada de la feria en Macerata, se ha abierto con *Los Hugonotes*, en cuya obra obtuvieron grande ovación el tenor Puerari, la tiple ligera Ferretti y el bajo Barberat que hizo un excelente *Marcello*.

Este artista figura en la gran compañía organizada para este año por la empresa del teatro Real.

En Mayo del año próximo se abrirá en Londres una exposición internacional de inventos é instrumentos musicales.

La primera división comprenderá las aplicaciones, procedimientos y productos inventados y puestos en uso despues de 1862.

La segunda será consagrada á la exhibición de instrumentos de música de este siglo.

La reina y el príncipe de Gales son los protectores de este certámen.

La compañía de canto del teatro Imperial de la Opera de San Petersburgo se compone de los artistas siguientes:

Sopraní, Maria Durand, Elvira Repetto-Trisolini, Teresina Brambilla-Ponchielli, Elvira Colonnese, Amelia Garten; para representaciones extraordinarias: Maria Van-Zandt y Maria Heilbron; mezzo-sopraní e contralti, Amelia Stahl, Enrichetta Stahl e Luigia Corsi; tenori, Antonio Sylva, Francesco Marconi, Fernando Valero, Iginio Corsi e L. Manfredi; barítoni, Antonio Cotogni, Eugenio Dufriche, Eugenio Aleni e I. Ughetti; bassi, F. Uetam, A. Pinto, E. Escolara, G. Ciampi. Maestros concertadores y directores, serán como de costumbre, Enrico Bevilgnani y Ricardo Drigo.

El repertorio se compondrá de las siguientes obras:

*Gioconda*, *Mefistofele*, *Norma*, *Nerone*, (de Rubinstein), *Ricardo III*, *Re di Lahore*, *Lohengrin*, *Muta di Portici*, *Filemone e Bauci*, *Don Giovanni*, *Aida*, *Ugonotti*, *Faust*, *Roberto il diavolo*, *Puritani*, *Nozze di Figaro*, *La moglie rapita*, (de Drigo), *Guglielmo Tell*, *Rigoletto*, *Mignon*. Las novedades de la temporada serán: *I Lituani*, (de Ponchielli), *Manon Lescaut*, (de Massenet), y *Lakmé*, (de Delibes.)

Mr. Mapleson, director de la Academia de música de Nueva-York, abraja el propósito de celebrar en dicho teatro el 19 del próximo Noviembre, el 21 aniversario del debut de Adelina Patti en aquella escena.

En efecto, la *diva* se presentó por primera vez en las tablas con la *Lucia*, y lo más particular del caso es que en 1884 cantará la parte de *Edgardo* el tenor Brignoli, el mismo que la acompañó también en 1859.

En Francfort se trata de elevar un monumento á la memoria de Joaquín Raff.

La princesa Beatriz de Inglaterra ha sido elegida presidente de la Sociedad musical de Londres, en reemplazo del duque de Albany, recientemente fallecido.

Durante la última temporada teatral, el teatro de la Ópera de Berlín ha dado 250 representaciones, que comprenden 38 obras de 31 compositores distintos.

El 1.<sup>o</sup> de Noviembre próximo se pondrá por primera vez en escena en el teatro de Hamburgo la nueva ópera de Antonio Rubinstein *Der Papagei*.



REDACCION Y ADMINISTRACION  
DE  
LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

**ZOZAYA**  
EDITOR

ALMACEN DE MÚSICA  
Y  
PIANOS

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MUSICA  
34, CARRERA DE SAN JERONIMO, 34  
**MADRID**

# EL RELOJ DE LUCERNA

Drama lírico, original de M. Zapata, musica del maestro

**M. MARQUÉS**

estrenado en el teatro de Apolo con

**EXITO EXTRAORDINARIO**

**PARA CANTO Y PIANO**

ROMANZA de tiple del acto primero.  
DUO DE TIPLES del id. id.  
TERCETO de id. del id. id.  
MONOLOGO de tiple del acto segundo.  
PLEGARIA del id. id., arreglada para una sola voz.

**PARA PIANO SOLO**

OVERTURA.  
CORO DE PAJES (con letra) del acto segundo.  
PRELUDIO del acto tercero.

En curso de publicacion los demás números sueltos, las partituras de canto y piano y piano solo, fantasías y otros arreglos para piano, banda y orquesta.

NOTA IMPORTANTE.—La publicacion de esta obra es propiedad de nuestra casa editorial, á la que habrán de dirigirse los señores empresarios y archiveros que hayan de adquirir el material de orquesta y partituras para su representacion, ó al editor propietario de la galería *El Teatro*, Florencio Fiscowich.

En conformidad con la vigente ley de propiedad intelectual, queda prohibida toda copia, reproduccion ó arreglo de esta obra.

# SAN FRANCO DE SENA

Famosa comedia de Moreto, refundida en forma del drama lírico, en tres actos, por D. J. Estremera, música del maestro

**E. ARRIETA**

**PARA CANTO Y PIANO**

La gran partitura, primera edicion de su clase en España, con preciosa portada al cromo, retrato grabado del autor, su biografía por Peña y Goñi, y libreto completo, precio *fijo*, 25 pesetas.

DUO DE TIPLES, del primer acto.  
SANTA MADONA, coro religioso, final del primer acto.  
ROMANZA de bajo, del segundo acto.  
GRAN DUO de tenor y bajo, del tercer acto.  
ROMANZA de barítono, del tercer acto.  
ROMANZA de tiple, del tercer acto.

**PARA PIANO SOLO**

Elegante partitura, con portada al cromo, retrato del autor y su biografía, precio *fijo*, 15 pesetas.

SERENATA, del primer acto.  
SANTA MADONA, coro religioso, final del primer acto.  
CORO DE LOS MILAGROS, (con letra) del tercer acto.  
GRAN DUO de tenor y bajo, del tercer acto.  
FANTASÍA FACIL, (sin octavas) arreglada por I. Hernandez.

NOTA IMPORTANTE.—La publicacion de esta obra es propiedad de nuestra casa editorial, á la que habrán de dirigirse los señores empresarios y archiveros que hayan de adquirir el material de orquesta y partituras para su representacion.

En conformidad con la vigente ley de propiedad intelectual, queda prohibida toda copia, reproduccion ó arreglo de esta obra.

MADRID: Imprenta y Estereotipia de EL LIBERAL, Almudena, 2.